

## Autorské čtení | Autorenlesung Herma Kennelová: Bergersdorf



27. 03. 2012 | 19:00 | Pražský literární dům  
Ječná 11 | 120 00 Praha 2

[www.literarnidum.cz](http://www.literarnidum.cz) | [www.prager-literaturhaus.com](http://www.prager-literaturhaus.com)

Čtenářsky přitažlivou formou dokumentárního románu prezentuje **Herma Kennelová** události, které jsou dodnes živé, jak dokládá nález masového hrobu nedaleko Dobronína, k němuž došlo v roce 2010. Obyvatelé vesnice **Bergersdorf** v německém jazykovém ostrově na Jihlavsku (dnes Kamenná) vítají 15. března 1939 nadšeně jako den osvobození. Když se v květnu 1945 karta obrací, nastupuje msta a nenávist, stejná jako ta, jež stála na počátku popisovaných událostí.

S autorkou bude diskutovat novinář **Luděk Navara** (MFD), o přípravách českého vydání knihy *Bergersdorf* promluví **Peter Barton** (ředitel pražské Sudeteoněmecké kanceláře SKS) a **Viktor Bezdíček** (redaktor nakladatelství Paseka).

**Moderace: Ondřej Matějka** (o.s. Antikomplex)

**Herma Kennelová**, nar. 1944 u Pirmasensu na německo-francouzské hranici, dětství a mládí strávila v Porýní-Falci. Původním vzděláním je učitelka v mateřské škole, poté vystudovala politologii a pracovala tři roky při Radě ministrů Evropského společenství v Bruselu. Několik let žila s manželem v Bukurešti, v Brně, od r. 1998 žije v Berlíně.

Je autorkou mnoha knih pro děti - nejúspěšnějším titulem je *Die Reise mit der Pfeffermaus* (1976), z posledních např. *Ein Pinguin zählt bis eins und andere Geschichten* (2010). Pro dospělé napsala romány: *Alleingang* (1991 - životní příběh občana NDR), *Es gibt Dinge, die muß man einfach tun - Der Widerstand des jungen Radu Filipescu* (1995), *Die Welt im Frühling verlassen* (2008, příběh mladé české ženy zapojené do odbojové skupiny). V dalším dokumentárním románu *Bergersdorf* (2003, česky 2011) líčí Kennelová autentické události z let 1939 - 1945, odehrávající se ve vesnici Kamenná na Jihlavsku, odkud pochází rodina jejího manžela.

**Herma Kennel** präsentiert in ihrem faszinierenden Roman *Ereignisse*, die bis heute Nachwirkungen haben, wie der Fund des Massengrabes unweit von Dobronín (deutsch Dobrenz) im Sommer 2010 belegt.

**Luděk Navara** wird mit der Autorin diskutieren, über die Vorbereitungen für die tschechische Ausgabe von *Bergersdorf* werden **Peter Barton** (Direktor des Prager Sudetendeutschen Büros SKS) und **Viktor Bezdíček** (Redakteur des Paseka Verlags) sprechen.

Moderation: **Ondřej Matějka** (Antikomplex)

Herma Kennel, geb. 1944 bei Pirmasens, verbrachte ihre Jugend in Rheinland-Pfalz. Sie absolvierte eine Ausbildung zur Kindergärtnerin, studierte Politikwissenschaften und arbeitete drei Jahre beim Ministerrat der Europäischen Gemeinschaft in Brüssel. Mit ihrem Ehemann lebte sie einige Jahre in Bukarest, in Brünn, seit 1998 lebt sie in Berlin.

Sie verfasste zahlreiche Kinderbücher, z.B. *Die Reise mit der Pfeffermaus* (1976) oder *Ein Pinguin zählt bis eins und andere Geschichten* (2010). Für Erwachsene erschienen die Romane: *Alleingang* (1991 - Geschichte eines Bürgers der DDR), *Es gibt Dinge, die muß man einfach tun – Der Widerstand des jungen Radu Filipescu* (1995), *Die Welt im Frühling verlassen* (2008 – Geschichte einer tschechischen Widerstandsgruppe).

Im Dokumentarroman *Bergersdorf* (2003, tschechisch 2011) kehrt Kennel zu den Ereignissen zurück, die in Bergersdorf (tsch. Kamenná), nahe der Kreisstadt Iglau, passierten. Aus dieser Gegend stammt die Familie ihres Mannes.

**Partneři akce | Veranstaltungspartner:**



Konrad  
Adenauer  
Stiftung



**Hlavní partneři | Hauptpartner:**

E.ON Czech Republic

Česko-německý fond budoucnosti

**Partneři | Medienpartner:**

Pražská plynárenská, a.s.

Auditor, Uhlíř, Homola & spol. s r.o., DBM

**Mediální partneři | Medienpartner:**

Literární noviny, Landeszeitung, Prager Zeitung, Radio Prag

[www.literarnidum.cz](http://www.literarnidum.cz) | [www.prager-literaturhaus.com](http://www.prager-literaturhaus.com)